

Pretoria, den 5. März 2021

Liebe Eltern der Grundschule,

wir können wirklich sagen, dass die Grundschule einen guten Start ins Jahr 2021 hatte. Da COVID-19 immer noch eine ständige Erinnerung daran ist, wie schnell sich die Dinge ändern können, möchte die Grundschule über die ab sofort gültige Vorgehensweise informieren. Bitte beachten Sie, dass dies immer noch ungewisse Zeiten sind und Änderungen in letzter Minute außerhalb unserer Kontrolle liegen. Wir werden unser Möglichstes tun, um Sie auf dem Laufenden zu halten.

### Eingangs- und Ausgangsprozedere für die Grundschule

Das Tor öffnen um 7.00 Uhr. Bitte geben Sie vorher keinen Grundschüler ab. Das Tor schließt um 7.55 Uhr. Sollten Sie unerwartet verspätet sein, liegt es in Ihrer Verantwortung, die Schulrezeption anzurufen. Sie erhalten nur dann Zugang zum Gelände über das Haupttor, wenn die Rezeption die Sicherheitspersonal am Tor informiert hat.

Abholung von Grundschülern ist nur zu den folgenden Zeiten möglich:

1. Nach der 6. Stunde um 12.30 Uhr
2. Nach der 7. Stunde um 13.25 Uhr
3. Nach der 8. Stunde um 14.10 Uhr
4. Tagesheim um 15.45 Uhr (wenn Ihr Kind gegen Gebühr angemeldet ist)

Bitte seien Sie pünktlich, da die Tore 15 Minuten nach jedem Abholzeitpunkt schließen und Sie Ihr Kind erst wieder zum nächsten Abholzeitpunkt abholen können. Die Grundschullehrer werden Sie nicht mehr anrufen, um Ihnen mitzuteilen, dass Ihre Kinder nicht abgeholt wurden. Es liegt in Ihrer Verantwortung, die Rezeption anzurufen und sie zu informieren, dass Sie verspätet sind. Die Rezeption wird Sie informieren, wann Ihr Kind abgeholt werden kann. Wenn Ihr Kind nicht bis 14.10 Uhr abgeholt worden ist, geht es ins Tagesheim und Sie können es erst um 16.00 Uhr abholen. Der Aufenthalt im Tagesheim ist dann kostenpflichtig.

Die kostenlose Betreuung, die bis 14.10 Uhr im Tagesheim angeboten wird, gilt nur für die Kinder, deren Eltern einen unterschriebenen Antrag gestellt haben. Aus administrativen Gründen werden keine neuen Anträge nach Freitag, dem 5. März 2021, angenommen. Erst ab dem 2. Quartal werden erneut Änderungen zugelassen.

### Tag der offenen Tür (Open Day)

Aufgrund der anhaltenden Pandemie werden am Samstag, den 13. März 2021 keine DSP-Schüler (nur ausgewählte SV-Mitglieder) am Tag der offenen Tür teilnehmen. Es findet also kein Unterricht am Tag der offenen Tür statt.



D S P  
Deutsche  
Internationale  
Schule  
Pretoria

Simon Vermooten Rd,  
Die Wilgers, Pretoria.

P O Box 912-727  
Silverton 0127  
South Africa

Tel 012 803-4106/7/8  
E-mail:  
dsp@dsp.gp.school.za  
Home page:  
www.dspretoria.co.za

## Schulpflicht

Nach deutschem und südafrikanischem Schulrecht ist der Schulbesuch für Schüler der Grundschule verpflichtend. Bitte vermeiden Sie daher unnötige Fehlzeiten. Sollte ein Kind ein oder zwei Tage krank sein oder an einer wichtigen Familienveranstaltung teilnehmen, liegt es in der Verantwortung der Eltern, die Arbeit mit ihrem Kind nachzuholen. Die Arbeit wird dem Kind erst nachträglich und nicht im Voraus übergeben.

Sollte sich ein Kind aufgrund von COVID-19 in einer verpflichtenden Isolation befinden, lädt der Lehrer die Arbeit täglich im Anschluss des Unterrichts auf Microsoft-Teams hoch.

## COVID-19

Da die COVID-19-Pandemie weiterhin eine Bedrohung darstellt, bleiben die folgenden Maßnahmen bestehen:

- Wenn ein Schüler oder eine Schülerin Symptome einer übertragbaren Krankheit zeigt, egal wie leicht die Symptome sind, darf er oder sie nicht zur Schule kommen.
- Schüler oder Schülerinnen, die beim morgentlichen Ankommen Symptome einer Krankheit zeigen, dürfen die Schule nicht besuchen und werden sofort nach Hause geschickt.
- Schüler oder Schülerinnen, die in der Schule Symptome zeigen oder entwickeln, werden sofort nach Hause geschickt.

Zu den Symptomen gehören Schnupfen, Husten oder wiederholtes Niesen, da all diese Symptome zu dem Schluss führen, dass das Kind nicht frei von Krankheiten und möglicherweise ansteckend ist. Wenn Ihr Kind z.B. an Allergien (nicht an Nahrungsmittelallergien) leidet, die zu Niesen oder Schnupfen führen, informieren Sie bitte den Klassenlehrer, damit die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden können.

Bitte rufen Sie die Rezeption an, wenn Ihr Kind krank ist. Die Rezeption informiert den Klassenlehrer.

Wenn Sie mit einer mit COVID-19 infizierten Person in Kontakt gekommen sind oder selbst infiziert sind, informieren Sie bitte sofort den Klassenlehrer. Ihr Kind muss dann zu Hause bleiben. Die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen werden Ihnen mitgeteilt. Bitte beachten Sie, dass die Vertraulichkeit höchste Priorität hat und diese Familien müssen respektiert werden.

Wir haben einige Schüler und Schülerinnen in der Grundschule, die ihre Masken nicht richtig tragen oder sie immer wieder abnehmen. Wir erlauben regelmäßige Maskenpausen. Wir brauchen jedoch die Unterstützung der Eltern in dieser Angelegenheit. Der Klassenlehrer wird Sie informieren, wenn Ihr Kind wiederholt Schwierigkeiten hat, sich an die Maskenregel zu halten. Sollte sich die Situation mit Ihrem Kind und dem



D S P  
Deutsche  
Internationale  
Schule  
Pretoria

Simon Vermooten Rd,  
Die Wilgers, Pretoria.

P O Box 912-727  
Silverton 0127  
South Africa

Tel 012 803-4106/7/8  
E-mail:  
dsp@dsp.gp.school.za  
Home page:  
www.dspretoria.co.za

Tragen der Maske nicht ändern, müssen wir eingreifen. Das Management wird dann den Eltern die weitere Schritte mitteilen. Bitte sorgen Sie dafür, dass die Maske richtig passt, und dass Ihr Kind immer eine zusätzliche Maske in einer separaten, sauberen Plastiktüte in der Schultasche hat.

In der Grundschule wurde beschlossen, das zum Geburtstag weiterhin keine Cupcakes oder Ähnliches mitgebracht und geteilt werden dürfen.

### Elternsprechtag 25. März 2021

Die einzelnen Termine finden wieder auf Microsoft Teams statt. Die Zeiten und das Buchungsverfahren werden noch mitgeteilt.

### Letzter Schultag für das 1. Quartal

Die Schule schließt für die Grundschule am Freitag, den 26. März 2021, nach der 5. Stunde um 11.50 Uhr. Die Sekundarstufe schließt nach der 6. Stunde. Auf diese Weise können wir den Verkehr an diesem Tag regulieren. Schüler und Schülerinnen, die für den ganzen Tag im Tagesheim angemeldet sind, werden trotzdem bis um 16.00 Uhr betreut. An diesem Tag ist aber keine kostenlose Aufsicht im Tagesheim möglich. Seien Sie also bitte pünktlich, um Ihr Kind abzuholen.

Wir möchten Ihnen für Ihre Unterstützung und Ihr Verständnis in dieser ungewissen Zeit danken.



D S P  
Deutsche  
Internationale  
Schule  
Pretoria

Simon Vermooten Rd,  
Die Wilgers, Pretoria.

P O Box 912-727  
Silverton 0127  
South Africa

Tel 012 803-4106/7/8  
E-mail:  
dsp@dsp.gp.school.za  
Home page:  
www.dspretoria.co.za

---

Dear Grundschule Parents

We can truly say that the Grundschule has had a good start to 2021. With COVID-19 still being a constant reminder of how quickly things can change, we as the Grundschule, want to inform you about the procedure that have been implemented as of now. Keep in mind that these are still uncertain times and last-minute changes are out of our control. We will try our utmost to keep you informed.

### Grundschule drop-off and pick-up

The gate opens at 7:00. Please do not drop off a Grundschule learner before that. The gate closes at 7:55. Should you have an unexpected delay; it is your responsibility to phone the school reception. You will only get access to the premises via the main gate if reception has informed security.

The Grundschule pick-up times are only:

1. After lesson 6 at 12:30
2. After lesson 7 at 13:25
3. After lesson 8 at 14:10

#### 4. Tagesheim at 15:45 (if you are enrolled)

Please be on time as the gate closes 15 minutes after each pick-up and you will only be able to pick up your child at the next pick-up timeslot. The Grundschule will no longer phone parents to inform them that their children have not been picked up. It is the parents' responsibility to phone reception who will inform you when you can pick up your child. If your child is not picked up by 14:10, they will go to the Tagesheim and you will only be able to pick them up at 16:00. You will be liable for a fee.

The free supervision that is offered until 14:10 in the Tagesheim, is only for learners whose parents have sent a signed request. For administrative purposes, the applications closed on Friday 5 March 2021. In Term 2 we will allow changes again.

#### Open Day

Due to the ongoing pandemic, no DSP learners (only selected SV members) will be attending the Open Day on Saturday 13 March 2021. This means no lessons will take place on Open Day.

#### Compulsory school attendance

German as well as South African school law states that it is compulsory for learners in the Grundschule to attend school. Please refrain from unnecessary absenteeism. Should a learner be sick for one or two days or attend a necessary family event, it is the parents' responsibility to catch up the work with their child. The work will only be given to you afterwards and not in advance.

Should a learner be in compulsory isolation due to COVID-19, the teacher will send the work daily on Microsoft Teams but also only after the day's lessons have been concluded.

#### COVID-19

While the COVID-19 pandemic remains active and a threat, the following measures still stay in place:

- If a learner shows any symptoms of a transmissible disease, no matter how light the symptoms are, they will not be allowed to attend school.
- Learners showing any symptoms of an illness in the morning during drop-off time, will not be allowed to attend school and will be sent home immediately.
- Learners showing or developing any symptoms while at school, will be sent home immediately.

Symptoms include any form of a runny nose, coughing or repetitive sneezing, as all these symptoms lead to the conclusion that the child is not free from illness and is possibly contagious. If your child suffers from



D S P  
Deutsche  
Internationale  
Schule  
Pretoria

Simon Vermooten Rd,  
Die Wilgers, Pretoria.

P O Box 912-727  
Silverton 0127  
South Africa

Tel 012 803-4106/7/8  
E-mail:  
dsp@dsp.gp.school.za  
Home page:  
www.dspretoria.co.za

allergies (not food allergies) resulting in sneezing or a runny nose please inform the class teacher so the necessary precautions can be taken.

Please call reception if your child is sick. Reception will inform the class teacher.

If you have come into contact with a COVID-19 infected person or have contracted it yourself, please inform the class teacher immediately. Your child has to stay at home. The necessary precautions will be communicated to you. Please take note that confidentiality takes utmost priority, and these families need to be respected.

We have learners in the Grundschule that are not wearing their masks properly or keep taking their masks off. We allow regular mask breaks. We, however, need the parents' support in this matter. The class teacher will inform you if your child is a learner that struggles with this rule. Should the situation with your child not change, we will have to intervene. Management will then communicate further steps to the parents. Please ensure that the mask fits properly and that you always have an extra mask in a separate, clean plastic bag in your child's school bag.

The Grundschule has decided that we are still not allowing any cupcakes or treats to be brought and shared for a birthday.

#### Parents Evening 25 March 2021

The individual consultations will again take place on Microsoft Teams. Times and booking procedure will still be communicated.

#### Last School day for term 1

School closes on Friday 26 March 2021. The Grundschule, will finish after the 5th lesson at 11:50. The Sekundarstufe will finish after the 6th lesson. This is so that we will be able to regulate the traffic on that day. Learners who are enrolled for a full day in the Tagesheim, can still be fetched at 16:00. No free supervision is possible on that day, so please be on time to pick up your child.

We would like to thank you for your support and understanding in these uncertain times.

Mit freundliche Grüßen  
Kind regards



I. de Villiers  
Stellvertretende Grundschulleiterin



D S P  
Deutsche  
Internationale  
Schule  
Pretoria

Simon Vermooten Rd,  
Die Wilgers, Pretoria.

P O Box 912-727  
Silverton 0127  
South Africa

Tel 012 803-4106/7/8  
E-mail:  
dsp@dsp.gp.school.za  
Home page:  
www.dspretoria.co.za